

proceeds the complete return from the tooth in the clockwise one).

3. If necessary, to facilitate the removal, slightly humidify the retraction cord with water.

Note: Do not remove the cord until immediately before impression taking.

IDEAL TIME OF PERMANENCE OF THE PRODUCT:

When do not using hemostatic solution, the ideal time of permanence of the product for the attainment of the retraction is at least 5 minutes.

When using hemostatic solution, follow the time indicated in the manufacture's instructions.

When moldings, leave the cord located until immediately before impression taking.

PRECAUTIONS FOR A SECURE USE:

This product only should be used on a healthful tissue, free from wounds, bleedings or infections.

If the gingival retraction is necessary for several teeth, do the gingival retraction procedure on each tooth.

When using a hemostatic/retractive solution, follow the solution's manufacturer instructions for the impregnation.

In case of cervical lesion, the cord should be inserted before the cavity preparation.

When the preparation involves the proximal areas, maybe necessary to use two retraction cords, in order to get a better reproduction of the gingival margin, once is more difficult to retract the interdental gingiva.

After a procedure using the retraction cord, inspect the gingival sulcus to verify if had happened any lesion and to certify that there are no retraction cords fragments on the gingival cervix, avoiding that a strange body causes a local inflammation.

SPECIAL CARES:

Dispose the product in accordance with local regulations, ensuring its complete distortion, preventing its reuse and environment damages.

CONTRAINICATION:

RETRAFLEX should not be used in patients is known to have sensibility to the product.

WARNINGS:

Do not use material after expiry date.

The manufacture is not responsible for any damage resulting from a misuse or not provided for the instructions of use.

"KEEP MATERIAL OUT OF THE REACH OF CHILDREN".

FOR USE IN DENTISTRY ONLY



Conservar ao abrigo da luz solar.

BIODINÂMICA QUÍMICA E FARMACÉUTICA LTDA.

CNPJ: 84.833.888/0001-33 - Indústria Brasileira
R. Ronat Walter Sodré, 4350 Parque Industrial IV
86200-000 Ibiaporã - Paraná - Brasil
Fone +55 (43) 3178-7000 Fax + 55 (43) 3178-7099

www.biodinamica.com.br

Resp. Téc.: Jonas Renan G. Montanucci

CRQ/PR 09201574



SAC - Customer Service
sac@biodinamica.com.br
+ 55 43 3178-7000

RETRAFLEX

Fio Retrator (não impregnado)

biodinâmica



APRESENTAÇÃO:

1x250cm RETRAFLX

RETRAFLEX #000 - Ultra Extra Fino

RETRAFLEX #00 - Extra Fino

RETRAFLEX #0 - Fino

RETRAFLEX #1 - Médio

RETRAFLEX #2 - Grosso

RETRAFLEX #3 - Extra Grosso

COMPOSIÇÃO:

Fio de algodão 100%.

INDICAÇÃO:

RETRAFLEX é indicado para afastamento gengival em vários procedimentos dentais, otimizando os resultados ao se efetuar impressões dentais, facilitando o acesso e a visibilidade de todos os tecidos em que se está operando, além de ajudar a prevenir danos no tecido gengival durante a confecção dos preparos cavitários.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS:

RETRAFLEX é um fio de algodão para o afastamento gengival em vários procedimentos dentais, mais comumente para moldagens e na necessidade de afastar o tecido gengival para a confecção de restaurações.

A ação do produto é mecânica, através de sua interposição entre a margem gengival livre e a superfície dentária. A umidade do tecido normal, água ou soluções para retração gengival fazem com que o fio trançado promova o afastamento do tecido gengival.

INSTRUÇÕES DE USO:

1. Cortar um pedaço de RETRAFLX no comprimento desejado.

Obs: O fio poderá ser embebido em solução hemostática / retratora (p.ex. Hemostank / Retractive) para obter um maior afastamento.

2. Posicionar o fio ao redor do colo do dente e introduzir no sulco comprimindo com cuidado utilizando uma espátula sem a extremidade cortante. (Iniciar primeiro espaço interproximal onde o sulco geralmente é mais profundo e então proceder a volta completa do dente no sentido horário).

3. Se necessário, para facilitar a remoção, umedecer ligeiramente o fio retrator com água.

Obs: Não retirar o fio imediatamente antes da tomada da impressão.

TEMPO IDEAL DE PERMANÊNCIA DO PRODUTO:

Não utilizando solução hemostática/retratora, o tempo ideal de permanência do produto para a obtenção do afastamento é de pelo menos 5 minutos.

Quando utilizar solução hemostática/retratora, seguir o tempo indicado nas instruções de uso da solução.

Em moldagens, deixar o fio posicionado até imediatamente antes da tomada da impressão.

PRECAUÇÕES PARA USO COM SEGURANÇA:

Este produto só deve ser usado em tecido saudável, livre de ferimentos, sangramentos ou infecções.

Se a retração gengival é necessária para vários dentes, tratar um dente de cada vez.

Utilizando solução hemostática/retratora, seguir as instruções de uso do fabricante da solução utilizada para a impregnação.

No caso de lesões cervicais, o fio deve ser inserido antes do preparo cavitário.

Quando o tratamento envolver a região proximal, pode haver a necessidade de colocação de dois fios retratores para se conseguir uma melhor reprodução da margem gengival, pois a gengiva interdental é mais difícil de retrair.

Depois do procedimento utilizando o fio retrator, inspecionar rigorosamente o sulco gengival para verificar se houve alguma lesão e para certificar-se de que não existem fragmentos do fio retrator no cervix gengival, o que poderia agir como corpo estranho e induzir a uma severa inflamação local.

CUIDADOS ESPECIAIS:



BIODINÂMICA EUROPA S.L.
Calle de la Fluorita, 20 Madrid,
España - Código Postal 28.023.
www.biodinamicaeuropa.com
sac@biodinamicaeuropa.com

Realizar o descarte do produto de acordo com a legislação local, assegurando sua completa descaracterização a fim de impedir sua reutilização e danos ambientais.

CONTRAINDICAÇÃO:

RETRAFLEX é contra indicado para pessoas com relatada sensibilidade ao produto.

ADVERTÊNCIAS:

Não utilizar produtos além do período indicado de validade.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou não previsto nas instruções de uso.
" MANTER O PRODUTO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS "

USO EXCLUSIVO DO CIRURGIÃO DENTISTA

RETRAFLEX

Hilo Retractor (no impregnado)

CE

biodinâmica®

PRESENTACIÓN:

1x250cm **RETRAFLEX**

RETRAFLEX #000 - Ultra Extra Fino

RETRAFLEX #00 - Extra Fino

RETRAFLEX #0 - Fino

RETRAFLEX #1 - Medio

RETRAFLEX #2 - Espeso

RETRAFLEX #3 - Extra Espeso

COMPOSICIÓN:

Hilo de algodón 100%.

INDICACIÓN:

RETRAFLEX es usado para retraer la encía en varios procedimientos dentales, optimizando los resultados cuando se hace las impresiones dentales, facilitando el acceso y la visibilidad de todos los tejidos en que se están trabajando, además ayuda en la prevención del tejido de las encías durante la confección del preparado de la cavidad.

INFORMACIONES TÉCNICAS:

RETRAFLEX es un hilo de algodón para la retracción de las encías en varios procedimientos dentales, en muchas matrices y cuando se necesita distanciar el tejido de las encías para confección de las restauraciones.

La acción del producto es mecánica a través de su interposición entre la margen libre de la encía y la superficie dental. La humedad del tejido normal, agua o soluciones para retracción de la encía hacen con que el hilo trenzado promova la retracción del tejido de la encía.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Cortar un pedazo de **RETRAFLEX** en la extensión deseada o utilizar la embalaje individual (Una dosis).

Nota: El hilo podrá estar humedecido en solución hemostática para la obtención de una mejor retracción.

2. Posicionar el hijo cerca del cuello del diente y introducir en el surco con cuidado usando una espátula sin la extremidad cortante.

3. Si necesario, para facilitar la remoción, humedecer el hilo retractor con agua.

Nota: No retirar el hilo hasta inmediatamente la toma de la impresión.

TIEMPO IDEAL DE PERMANENCIA DEL PRODUCTO:

Cuando no si utilizar solución hemostática, el tiempo ideal para la permanencia del producto para la obtención de la retracción es de 5 minutos.

Cuando utilizar solución hemostática, seguir el tiempo indicado en las instrucciones del uso de la solución.

En matrices dejar el hilo hasta inmediatamente antes de la toma de la impresión.

PRECAUCIONES PARA UN USO CON SEGURIDAD:

Este producto solamente debe ser utilizado en tejidos saludables, libres de herimientos, desangramientos o infecciones.

Si la retracción gingival es necesaria para varios dientes, hacerla en un diente a cada vez.

Cuando utilizando el producto con una solución hemostática/retractora, seguir las instrucciones de uso del fabricante de la solución utilizada para la impregnación.

En caso de lesiones cervicales, el hilo debe ser inserido antes del preparado de la cavidad.

Cuando el tratamiento envolver la región proximal, puede haber la necesidad de utilización de dos hilos retractores para conseguir una mejor reproducción de la margen gingival, pues la gingiva interdental es más difícil de retraerse.

Después del procedimiento utilizando el hilo retractor , inspeccionar rigurosamente el surco gingival para verificar si ocurrió alguna lesión y para certificarse que no existen fragmentos del hilo retractor en el cérvix gingival, lo que pudiera actuar como uno cuerpo extranjero e inducir una severa inflamación local.

CUIDADOS ESPECIALES:

Realizar el descarte del producto de acuerdo con la legislación local, asegurandose eliminar completamente sus características con fines de impedir cualquier posibilidad de reutilización y daños ambientales.

CONTRAINDICACIÓN:

RETRAFLEX es contraindicado para personas con reportada sensibilidad al producto.

ADVERTENCIAS:

No usar productos después del período indicado de validez.

El fabricante no se responsabiliza por daños causados por el uso incorrecto o no previsto en las instrucciones de uso.
"MANTENER EL PRODUCTO DISTANTE DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS".

USO EXCLUSIVO DEL CIRUJANO DENTISTA

RETRAFLEX

Retraction Cord (non impregnated)

CE

biodinâmica®

CONTENTS:

1x250cm **RETRAFLEX**

RETRAFLEX #000 - Extreme Extra Thin

RETRAFLEX #00 - Extra Thin

RETRAFLEX #0 - Thin

RETRAFLEX #1 - Medium

RETRAFLEX #2 - Thick

RETRAFLEX #3 - Extra Thick

COMPOSITION:

100% cotton cord.

INDICATION:

RETRAFLEX is indicated to retract the gum in some dental procedures, optimizing the results when effecting dental impressions, facilitating the access and the visibility of all the tissue where is operating, besides help to prevent damages in the tissue gum during the confection of the cavitaries procedures.

TECHNICAL INFORMATION:

RETRAFLEX is a cord made of cotton for gum retraction in some dental procedures, more common for moldings, and in the necessity to move away the gum tissue for restoration confections.

The product action is mechanics, through its interposition between the free gum edge and the dental surface. The humidity of the normal tissue, water or solutions for gum retraction makes the twisted cord promote the retraction of the tissue gum.

USE INSTRUCTIONS:

1. Cut a piece of **RETRAFLEX** in the desired length or use the individual packing (Uni Dose).

Note: The cord could be absorbed in hemostatic solution to get a bigger retraction.

2. Place the cord around the neck of the tooth, and introduce in the ridge compressing carefully using a spatula without the cutting extremity. (Initiate for the interproximal space where the ridge generally is deeper and then